

SILVERCREST®



BLUETOOTH® HANDS-FREE KIT SBF 2 B2

(CZ)

BLUETOOTH® HANDSFREE

Návod k obsluze

(SK)

HANDSFREE SÚPRAVA S FUNKCIOU BLUETOOTH®

Návod na obsluhu

(DE)

(AT)

(CH)

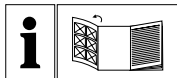
BLUETOOTH®-FREISPRECHEINRICHTUNG

Bedienungsanleitung

IAN 339722_1910

(CZ)

(SK)



CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

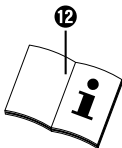
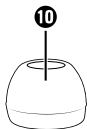
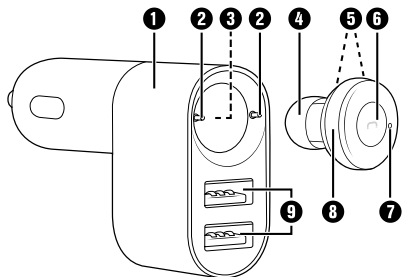
DE

AT

CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

CZ	Návod k obsluze	Strana	1
SK	Návod na obsluhu	Strana	45
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	89



Obsah

Úvod 3

Informace k tomuto návodu k obsluze 3

Upozornění k ochranným známkám 4

Použití v souladu s určením 4

Použitá výstražná upozornění a symboly. 6

Bezpečnost 9

Základní bezpečnostní pokyny 9

Nebezpečí poškození sluchu 13

Pokyny pro bezdrátové rozhraní 14

Popis dílů / ovládací prvky 15

Uvedení do provozu. 16

Vybalení. 16

Kontrola rozsahu dodávky. 16

Nabíjení náhlavní soupravy **Bluetooth®** 17

Výměna ušních polštářků 20

Párování náhlavní soupravy **Bluetooth®**
s kompatibilním mobilním telefonem. 21

Obsluha a provoz 24

Zapnutí a vypnutí náhlavní soupravy

Bluetooth® 24

Příjem/ukončení hovoru 25

Opakování volby 26

Automatické přijetí hovoru 26

Odmítnutí hovoru 26

Přehrávání hudby 27

Nabíjení externích zařízení 27

Resetování náhlavní soupravy **Bluetooth®** . . 29**Hledání závad 30****Čištění 32****Skladování při nepoužívání 33****Likvidace 34**

Likvidace přístroje 34

Likvidace obalu 35

Příloha 36

Technické údaje 36

Zjednodušené prohlášení o shodě EU 38

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH . 38

Servis 42

Dovozce 43

Úvod

Informace k tomuto návodu k obsluze

Blahopřejeme vám k zakoupení vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Návod k obsluze uschovejte vždy jako referenční příručku v blízkosti výrobku. Při předávání nebo prodeji výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady, vč. tohoto návodu k obsluze.

Upozornění k ochranným známkám

- Slovní známka **Bluetooth®** a logo **Bluetooth®** jsou registrované ochranné známky společnosti Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group), každé použití ochranných známek společnosti Kompernaß Handels GmbH je realizováno na základě licence.
- USB® je registrovaná ochranná známka společnosti USB Implementers Forum, Inc.
- Ochranná známka SilverCrest a obchodní název jsou majetkem příslušného vlastníka.

Veškeré ostatní názvy a produkty mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami jejich příslušných vlastníků.

Použití v souladu s určením

USB nabíječka s náhlavní soupravou **Bluetooth®** je přístroj z oblasti informační elektroniky a je určena k použití ve vozidlech s palubním napětím 12/24 V.

USB nabíječka je určena k nabíjení a provozu mobilních telefonů (a dalších 5V zařízení s portem USB). USB nabíječka funguje také jako nabíjecí stanice pro náhlavní soupravu **Bluetooth®**.

Náhlavní souprava **Bluetooth®** je určena k navázání spojení pro volný hovor mobilním telefonem přes **Bluetooth®** spojení, aby bylo možné telefonování i během jízdy autem, aniž byste museli mobilní telefon vzít do ruky.

Přístroj je vhodný pouze pro vozidla, u nichž je záporný pól baterie umístěn na karoserii.

Přístroj je koncipován pro soukromé použití a nesmí se používat pro komerční účely. Jiné použití než k určenému účelu nebo nad jeho rámec je považováno za použití v rozporu s určením. Nároky na náhradu škody jakéhokoli druhu vzniklé v důsledku použití v rozporu s určením, neodborné opravy, neoprávněně provedené změny nebo úpravy nebo v důsledku použití nepovolených náhradních dílů jsou vyloučeny. Riziko nese výhradně sám uživatel.

Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze jsou použita následující výstražná upozornění (pokud je to možné):



NEBEZPEČÍ

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označena nebezpečná situace.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, povede k vážným zraněním nebo usmrcení.

- Pro zabránění nebezpečí vážných zranění nebo usmrcení se musí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

VÝSTRAHA

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označena možná nebezpečná situace.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může vést k vážným zraněním nebo usmrcení.

- Pro zabránění nebezpečí vážných zranění nebo usmrcení se musí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

OPATRŇ

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označena možná nebezpečná situace.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může to vést ke zraněním.

- K zabránění zranění osob je proto nutné dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

POZOR

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označen možný vznik hmotné škody.

Pokud se této nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k hmotným škodám.

- Abyste zabránili hmotným škodám, je proto zapotřebí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

UPOZORNĚNÍ

- Upozornění označuje doplňující informace usnadňující manipulaci s přístrojem.

-  Značka E je kontrolní značka pro označení konstrukčních částí podléhajících schválení u motorových vozidel a uvádí, že byly provedeny požadované zkoušky a že bylo uděleno schválení konstrukčního typu ECE.

-  Výrobek je vybaven lithium-polymerním akumulátorem, resp. je k výrobku přibaleno.

Bezpečnost

V této kapitole jsou uvedeny důležité bezpečnostní pokyny týkající se manipulace s přístrojem. Tento přístroj odpovídá předepsaným bezpečnostním předpisům. Neodborné použití může vést ke zranění osob a hmotným škodám.

Základní bezpečnostní pokyny

Pro bezpečnou manipulaci s přístrojem dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- Před použitím přístroje zkontrolujte, zda na něm nejsou vnější viditelná poškození. Poškozený nebo na zem spadlý přístroj neuvádějte do provozu.
- Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí smí používat tento přístroj pouze pod dohledem, nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

-  **NEBEZPEČÍ!** Obalový materiál není hračka pro děti! Uchovávejte veškerý obalový materiál mimo dosah dětí.

Hrozí nebezpečí udušení!

-  **NEBEZPEČÍ!** Děti smí přístroj používat pouze pod dohledem. Rozsah dodávky obsahuje malé součásti, které lze snadno spolknout.

Hrozí nebezpečí udušení!

- Přístroj nikdy nevystavujte extrémním teplotám nebo vysoké vlhkosti. To platí zejména pro uchovávání ve vozidle. Při delší nečinnosti vznikají extrémní teploty uvnitř auta a v příruční schránce. Odstraňte z vozidla elektrická a elektronická zařízení.
- Během používání přístroj nezakrývejte.

- Při používání přístroje včetně připojených zařízení se ujistěte, že přístroj nebrání řízení, brzdění nebo provozní schopnosti jiných provozních systémů vozidla (např. airbagy) ani neomezuje vaše zorné pole během jízdy.
- Dodržujte všechny místně platné zákony. Přístroj ovládejte pouze v situacích, ve kterých vám to dopravní situace dovoluje a neohrožujete přitom jiné účastníky provozu, nepoškozujete je, nepřekážíte jim ani je neobtěžujete. Proto byste měli přístroj obsluhovat pouze tehdy, když se vozidlo nepohybuje.
- Nenechejte se rozptýlit ovládáním nebo displejem přístroje od provozu na silnici! Před začátkem jízdy se seznámte s obsluhou přístroje a vyzkoušejte si bezpečné použití přístroje!
- Chraňte přístroj před vlhkostí a vniknutím kapalin.
- Přístroj nikdy nepoužívejte bez dozoru.

-  **VÝSTRAHA!** Odpojte přístroj ihned od cigaretového zapalovače (palubní zásuvky), pokud zjistíte neobvyklé zvuky, zápach požáru nebo kouř. Než začnete přístroj opět používat, nechte jej překontrolovat kvalifikovaným odborníkem.
- Nikdy neotvírejte kryt přístroje. Uvnitř přístroje se nenachází části, které by bylo nutné udržovat. Neprovádějte na přístroji žádné neoprávněné změny ani úpravy. Opravy na přístroji nechte provádět pouze autorizovanými odbornými firmami nebo zákaznickým servisem. V důsledku neodborných oprav může dojít ke vzniku nebezpečí pro uživatele. Navíc zanikne nárok na záruku.
- Vadné součástky se smí nahradit pouze originálními náhradními díly. Pouze u těchto dílů je zaručeno, že splní bezpečnostní požadavky.

-  **VÝSTRAHA!** Přístroj má integrovaný lithium-polymerový akumulátor. Nesprávná manipulace s lithium-polymerovými akumulátory může vést k požáru, výbuchům, úniku nebezpečných látek nebo k jiným nebezpečným situacím! Přístroj se nesmí házet do otevřeného ohně.

Nebezpečí poškození sluchu

VÝSTRAHA



Nebezpečí v důsledku extrémní hlasitosti!

Extrémní hlasitost může vést k poškození sluchu.

- Při používání tohoto přístroje zabraňte nadměrné hlasitosti, především po delší dobu.

Pokyny pro bezdrátové rozhraní

- Náhlavní soupravu **Bluetooth®** udržujte v minimální vzdálenosti 20 cm od kardiostimulátorů nebo implantovaného defibrilátoru, protože jinak by rádiové vlny mohly negativně ovlivnit řádné fungování kardiostimulátoru nebo implantovaného defibrilátoru.
- Vysílané rádiové vlny mohou způsobovat rušivé zvuky ve sluchadlech.
- Náhlavní soupravu **Bluetooth®** se zapnutým rádiovým prvkem nenoste do blízkosti hořlavých plynů nebo do výbušných zón (např. lakovny), protože by vysílané vlny mohly způsobit výbuch nebo požár.
- Dosah rádiových vln závisí na okolním prostředí a okolních podmínkách.
- Při přenosu dat přes bezdrátové připojení mohou data přijímat i třetí osoby.

Popis dílů / ovládací prvky

(Zobrazení viz výklopná strana)

- 1** USB nabíječka
- 2** nabíjecí kontakty
- 3** magnetický držák
- 4** ušní polštářek (středně velký 2x)
- 5** nabíjecí kontakty
- 6** multifunkční tlačítko 
- 7** mikrofon
- 8** náhlavní souprava **Bluetooth®**
- 9** porty USB typu A
- 10** ušní polštářek (velký)
- 11** stručný návod (symbolický obrázek)
- 12** návod k obsluze (symbolický obrázek)

Uvedení do provozu

Vybalení

- ♦ Vyjměte všechny části a návod k obsluze z krabice.
- ♦ Odstraňte veškerý obalový materiál.

Kontrola rozsahu dodávky

(Zobrazení viz výklopná strana)

Rozsah dodávky se skládá z následujících součástí:

- USB nabíječka ❶
- náhlavní souprava **Bluetooth®** ❸
s předem namontovaným ušním polštářkem
(středně velký ❹)
- ušní polštářek (středně velký ❹)
- ušní polštářek (velký ❿)
- stručný návod ❶❶
- tento návod k obsluze ❶❷

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Zkontrolujte úplnost dodávky a zda není viditelně poškozená.
- ▶ V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).

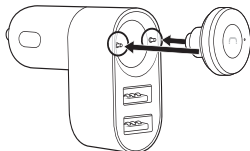
Nabíjení náhlavní soupravy Bluetooth®

POZOR

- ▶ USB nabíječku **❶** používejte výhradně k nabíjení náhlavní soupravy **Bluetooth® ❸**!
- ▶ Akumulátor nabíjejte jen při běžícím motoru, abyste šetřili akumulátor svého vozidla.

Před použitím náhlavní soupravy **Bluetooth® ❸** musí být integrovaný akumulátor úplně nabitý.

- ◆ Připojte USB nabíječku **1** k 12/24V přípojce vašeho vozidla. Obvykle je to zapalovač cigaret v palubní desce vozidla.
- ◆ LED dioda USB nabíječky **1** umístěná v pouzdře svítí bíle a signalizuje provozní připravenost. Dle typu vozidla se musí, popř. předem zapnout zapalování.
- ◆ Připojte náhlavní soupravu **Bluetooth® 8** k USB nabíječce **1**. Dbejte na to, aby se nabíjecí kontakty **2/5** dotýkaly (viz obr. 1). Magnetický držák **3** v USB nabíječce **1** zajišťuje, aby náhlavní souprava **Bluetooth® 8** nemohla vypadnout.



Obr. 1

- ◆ Po dokončení nabíjení vytáhněte USB nabíječku ❶ z cigaretového zapalovače.

UPOZORNĚNÍ

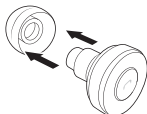
- ▶ Multifunkční tlačítko  ❹ během nabíjení střídavě rychle bliká modře a oranžově. Po úplném nabití akumulátoru multifunkční tlačítko  ❹ rychle bliká modře. Když je náhlavní souprava **Bluetooth®** ❸ spárována s mobilním telefonem, stavy pomalu blikají.
- ▶ Doba nabíjení je cca 3 hodiny při úplném vybití náhlavní soupravy **Bluetooth®** ❸.
- ▶ Přibližně 30 minut před úplným vybitím akumulátoru zazní vždy jednou za 12 minut sled signálních tónů. Multifunkční tlačítko  ❹ navíc blikne oranžově třikrát vždy jednou za 30 sekund. Před úplným vybitím akumulátoru zazní sled signálních tónů.

Výměna ušních polštářků

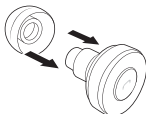
Ve stavu při dodání je náhlavní souprava **Bluetooth® 8** vybavena středně velkým ušním polštářkem **4**. V závislosti na velikosti vašeho ucha můžete z rozsahu dodávky použít ušní polštářky **10** různých rozměrů.

UPOZORNĚNÍ

- Čím více ušní polštářek přiléhá na ucho, tím lepší je kvalita zvuku.
- ♦ Jemně zatáhněte za ušní polštářek **4** prsty, abyste jej oddělili od náhlavní soupravy **Bluetooth® 8** (viz obr. 2).
- ♦ Navlékněte ušní polštářek **10** na náhlavní soupravu **Bluetooth® 8**, dokud nebude pevně držet (viz obr. 3).



Obr. 2



Obr. 3

Párování náhlavní soupravy Bluetooth® s kompatibilním mobilním telefonem

Před použitím náhlavní soupravy **Bluetooth® 8** je nutné ji spárovat s kompatibilním mobilním telefonem.

- ♦ Je-li náhlavní souprava **Bluetooth® 8** zapojena v USB nabíječce **1** a je zapnuto zapalování vozidla, náhlavní souprava **Bluetooth® 8** se automaticky nachází v režimu párování. Multifunkční tlačítko  **6** střídavě rychle bliká oranžově a modře. Je-li náhlavní souprava **Bluetooth® 8** plně nabitá, multifunkční tlačítko  **6** rychle bliká modře.
- ♦ Pokud náhlavní souprava **Bluetooth® 8** není zasunuta v USB nabíječce **1**, krátkým stisknutím multifunkčního tlačítka  **6** spustíte režim párování. Multifunkční tlačítko  **6** rychle bliká modře.
- ♦ Nastavte mobilní telefon tak, aby vyhledal zařízení s technologií **Bluetooth®**. Podrobný popis k tomu naleznete v návodu k obsluze svého mobilního telefonu.

- ♦ Ze seznamu nalezených zařízení vašeho mobilního telefonu zvolte položku **SBF 2 B2** a dle potřeby zadejte kód **0000** pro spárování obou zařízení. Pokud bylo spárování úspěšné, zazní krátký zvukový signál.
- ♦ Náhlavní souprava **Bluetooth® 8** je nyní v pohotovostním režimu a multifunkční tlačítko  **6** bliká modře každých 5 sekund. Je-li náhlavní souprava **Bluetooth® 8** nabíjena v USB nabíječce **1**, multifunkční tlačítko  **6** bliká střídavě oranžově a modře každých 2,5 sekund.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud náhlavní souprava **Bluetooth® 8** není během pokusu o spárování zasunuta v USB nabíječce **1**, náhlavní souprava **Bluetooth® 8** se po 15 minutách automaticky vypne. V tomto případě musíte náhlavní soupravu **Bluetooth® 8** nejprve opět zapnout, než spustíte opětovné párování.

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Náhlavní souprava **Bluetooth® 8** při dalším zapnutí automaticky opět naváže spojení s naposledy spojeným mobilním telefonem. Pokud váš mobilní telefon nenaváže opět spojení s náhlavní soupravou **Bluetooth® 8**, musíte spojení navázat ručně. Podrobný popis k tomu naleznete v návodu k obsluze svého mobilního telefonu.
- ▶ Pokud chcete náhlavní soupravu **Bluetooth® 8** připojit k jinému mobilnímu telefonu, deaktivujte funkci **Bluetooth®** na připojeném mobilním telefonu. Zazní signální tón a multifunkční tlačítko  **6** bliká rychle modře nebo střídavě oranžově a modře, když se náhlavní souprava **Bluetooth® 8** nabíjí v USB nabíječce **1**.
Náhlavní souprava **Bluetooth® 8** je okamžitě připravena k párování s jiným mobilním telefonem.

UPOZORNĚNÍ

- Náhlavní souprava **Bluetooth® 8** může uložit až dva mobilní telefony. Aktivní spojení **Bluetooth®** je však pouze s jedním mobilním telefonem.

Obsluha a provoz

Zapnutí a vypnutí náhlavní soupravy Bluetooth®

- ♦ USB nabíječku **1** včetně náhlavní soupravy **Bluetooth® 8** zasuněte do cigaretového zapalovače vašeho vozidla. Při zapnutí zapalování vozidla se náhlavní souprava **Bluetooth® 8** automaticky zapne.
- ♦ Pokud náhlavní souprava **Bluetooth® 8** není zasunuta v USB nabíječce **1**, krátkým stisknutím multifunkčního tlačítka  **6** zapnete náhlavní soupravu **Bluetooth® 8**.

- ♦ Chcete-li náhlavní soupravu **Bluetooth® 8** vypnout, stiskněte multifunkční tlačítko  **6** na 2 sekundy. Multifunkční tlačítko  **6** se na 3 sekundy rozsvítí oranžově. Náhlavní souprava **Bluetooth® 8** nesmí být zapojena do USB nabíječky **1**, pokud je při zapnutém zapalování zasunuta do cigaretového zapalovače.

Příjem/ukončení hovoru

- ♦ Vyjměte náhlavní soupravu **Bluetooth® 8** z USB nabíječky **1** a hovor přijmete.
- ♦ Pokud náhlavní souprava **Bluetooth® 8** není zasunuta v USB nabíječce **1**, krátkým stisknutím multifunkčního tlačítka  **6** přijmete hovor.
- ♦ Hovor ukončíte krátkým stisknutím multifunkčního tlačítka  **6** nebo zasunutím náhlavní soupravy **Bluetooth® 8** do USB nabíječky **1**.

Opakování volby

- ♦ Stiskněte multifunkční tlačítko  **6** dvakrát za sebou a vytočíte poslední volané číslo.

Automatické přijetí hovoru

Pokud je na vašem mobilním telefonu aktivováno automatické přijetí hovoru, bude hovor po uplynutí pevně stanovené doby automaticky přijat a přesměrován do náhlavní soupravy **Bluetooth®** **8**. Další informace o automatickém přijímání hovorů naleznete v návodu k obsluze mobilního telefonu.

Odmítnutí hovoru

Chcete-li příchozí hovor odmítnout, stiskněte na 2 sekundy multifunkční tlačítko  **6**.

Přehrávání hudby

Náhlavní soupravu **Bluetooth® 8** lze také použít k přehrávání hudby v mono kvalitě. Jednoduše použijte funkci přehrávání hudby mobilního telefonu připojeného přes rozhraní **Bluetooth®**. Přehrávání lze ovládat přes příslušný mobilní telefon. Dodržujte návod k obsluze mobilního telefonu. Přehrávání hudby můžete pozastavit/spustit pouze pomocí náhlavní soupravy **Bluetooth® 8** krátkým stisknutím multifunkčního tlačítka  **6**.

Nabíjení externích zařízení

- ♦ Vložte USB nabíječku **1** do cigaretového zapalovače vašeho vozidla.
- ♦ LED dioda USB nabíječky **1** umístěná v pouzdře svítí bíle a signalizuje provozní připravenost. Dle typu vozidla se musí, popř. předem zapnout zapalování.

- ◆ Připojte originální nabíjecí kabel externího zařízení k jednomu z portů USB ⑨ na USB nabíječce ① a mobilním telefonu. Nabíjení se okamžitě spustí a zobrazí se na displeji mobilního telefonu.
- ◆ Po dokončení nabíjení vytáhněte originální nabíjecí kabel externího zařízení z USB nabíječky ①.

POZOR

- Odběr proudu z jednoho zařízení připojeného k USB konektoru ⑨ nesmí překročit 2,4 A.
- Při současném používání obou portů USB konektorů ⑨ nesmí celkový příkon připojených zařízení překročit 3,1 A.

Resetování náhlavní soupravy Bluetooth®

Náhlavní soupravu **Bluetooth® 8** lze spárovat až se dvěma mobilními telefony. Pro smazání seznamu párování a obnovení továrního nastavení náhlavní soupravy **Bluetooth® 8** postupujte takto:

- ◆ Vyměňte náhlavní soupravu **Bluetooth® 8** z USB nabíječky **1**.
- ◆ Vypněte náhlavní soupravu **Bluetooth® 8**.
- ◆ Stiskněte a podržte stisknuté multifunkční tlačítko  **6** po dobu asi 5 sekund. Multifunkční tlačítko  **6** krátce třikrát zabliká oranžově. Seznam párování byl vymazán a náhlavní souprava **Bluetooth® 8** byla resetována na tovární nastavení.
- ◆ Multifunkční tlačítko  **6** pak rychle bliká modře. Náhlavní souprava **Bluetooth® 8** se nyní nachází v režimu párování a můžete ji spárovat s novým mobilním telefonem.

Hledání závad

Náhlavní souprava Bluetooth® 8 neprojevuje žádnou funkci

- ♦ Zkontrolujte, zda je náhlavní souprava **Bluetooth® 8** nabitá. Náhlavní soupravu **Bluetooth® 8** případně nabijte.
- ♦ Zkontrolujte, zda je náhlavní souprava **Bluetooth® 8** zapnutá a zda je připojena k mobilnímu telefonu.

Náhlavní souprava Bluetooth® 8 se nenabíjí

- ♦ USB nabíječka 1 není připojena k zapalovači cigaret. Zkontrolujte spojení.
- ♦ Dle typu vozidla se musí, popř. předem zapnout zapalování.
- ♦ Nabíjecí kontakty 2/5 se nedotýkají.

Náhlavní soupravu Bluetooth® 8 nelze spárovat s mobilním telefonem

- ♦ Zkontrolujte, zda je na mobilním telefonu aktivovaná funkce **Bluetooth®**.
- ♦ Zkontrolujte, zda je náhlavní souprava **Bluetooth® 8** zapnutá.
- ♦ Lze spárovat až dva mobilní telefony. Pokud chcete spárovat jiný mobilní telefon, resetujte náhlavní soupravu **Bluetooth® 8** (viz kapitola **Resetování náhlavní soupravy Bluetooth®**).
- ♦ Ujistěte se, zda je náhlavní souprava **Bluetooth® 8** vzdálena minimálně 10 metrů od mobilního telefonu a zda se mezi nimi nenachází žádné překážky nebo elektronické přístroje.

Zapojené zařízení se nenabíjí

- ♦ USB nabíječka 1 není připojena k zapalovači cigaret. Zkontrolujte spojení.
- ♦ Dle typu vozidla se musí, popř. předem zapnout zapalování.
- ♦ Zkontrolujte, zda je nabíjecí kabel správně připojen.

Bílá LED dioda v pouzdře USB nabíječky 1

zhasne po připojení přístroje

- ◆ USB nabíječka ❶ je přetížena a již nenabíjí připojená zařízení. Aktivovala se interní nadproudová pojistka. Odpojte všechna připojená zařízení od USB nabíječky ❶. Bílá LED v pouzdře se okamžitě rozsvítí a USB nabíječka ❶ je opět připravena k provozu.

Čištění

POZOR

- ▶ Při čištění zabraňte vniknutí vlhkosti do přístroje, aby nedošlo k jeho neopravitelnému poškození.
 - ▶ Nepoužívejte žádné leptavé abrazivní prostředky ani čisticí prostředky na bázi rozpouštědel. Ty mohou poškodit povrch přístroje.
- ◆ Přístroj čistěte výhradně lehce navlhčeným hadříkem.

- ◆ Ušní polštářky **4**/**10** při čištění sejměte. Opláchněte ušní polštářky pod tekoucí vodou. Ušní polštářky poté dobře osušte. Ušní polštářky opět navlékněte na náhlavní soupravu **Bluetooth® 8**, až když jsou úplně suché.

Skladování při nepoužívání

- ◆ Přístroj skladujte na suchém a bezprašném místě, mimo dosah přímého slunečního záření.
- ◆ Při delším skladování by vnitřní akumulátor měl být úplně nabitý, aby se prodloužila životnost. V případě delšího nepoužívání pravidelně dobijte integrovaný akumulátor. Je to nutné, aby se akumulátor šetřil.

Likvidace

Likvidace přístroje



Symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice uvedený vedle označuje, že toto zařízení podléhá směrnici č.

2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že

tento přístroj se na konci své životnosti nesmí likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musí se odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady. Zabudovaný akumulátor nelze vyjmout za účelem jeho likvidace.

Tato likvidace je pro vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku vám podá správa vašeho obecního nebo městského úřadu.

Likvidace obalu



Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany životního prostředí a likvidace a je tudíž recyklovatelný. Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte podle místních platných předpisů.



Balení zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly rozřídíte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: kompozitní materiály.

Příloha

Technické údaje

USB nabíječka ❶:

Vstupní napětí / vstupní proud:

12/24 V  (stejnoseměrný proud)/2,0 A

Výstupní napětí/proud každého portu USB ❸:

5 V , 2,4 A

Celkový max. výstupní proud při použití
obou portů USB ❸:

5 V  / max. 3,1 A

Náhlavní souprava Bluetooth® ❷:

Specifikace Bluetooth®:

Verze 5.0 (dosah až 10 m)

Podporované profily Bluetooth®:

A2DP*, HSP, HFP, AVRCP

* při podpoře z mobilního telefonu

Integrovaný akumulátor:

3,7 V / 35 mAh

Frekvenční pásmo:

2,4 GHz

Vysílací výkon:

<10 dBm

Doba nabíjení:

cca 3 hodiny

Doba hovoru:

cca 2 hodiny

**USB nabíječka ❶/náhlavní souprava
Bluetooth® ❷:**

Provozní teplota:

+15 °C – +35 °C

Skladovací teplota:

0 °C – +40 °C

Vlhkost (bez kondenzace):

≤75 %

Rozměry:

cca 7,9 × 2,0 × 4,1 cm

Hmotnost:

cca 37 g

Zjednodušené prohlášení o shodě EU



Tímto společnost Kompernaß Handels GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení pro **Bluetooth® handsfree**

SBF 2 B2 odpovídá základním požadavkům a ostatním relevantním předpisům směrnice RE č. 2014/53/EU a směrnici RoHS č. 2011/65/EU.

Kompletní prohlášení o shodě EU je dostupné na následující internetové adrese:
www.kompernass.com/support/339722_DOC.pdf.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače, akumulátory nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 123456) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 123456 otevřít svůj návod k obsluze.

Servis

CZ **Servis Česko**

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 339722_1910

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Obsah

Úvod 47

Informácie o tomto návode na obsluhu 47

Upozornenia týkajúce sa ochranných známk 48

Používanie v súlade s účelom. 48

Použité výstražné upozornenia a symboly. . . . 50

Bezpečnosť 53

Základné bezpečnostné upozornenia 53

Nebezpečenstvo poškodenia sluchu 57

Upozornenia k rádiovému rozhraniu 58

Opis dielov/ovládacie prvky 59

Uvedenie do prevádzky 60

Vybalenie 60

Kontrola rozsahu dodávky 60

Nabíjanie náhlavnej súpravy **Bluetooth®**... 61

Výmena náušníkov 64

Spárovanie náhlavnej súpravy **Bluetooth®**
s kompatibilným mobilným telefónom 65

Obsluha a prevádzka 68

Zapnutie/vypnutie náhlavnej súpravy Bluetooth®	68
Prijatie/ukončenie hovoru	69
Opakovanie voľby	70
Automatické prijatie hovoru	70
Odmietnutie hovoru	70
Prehrávanie hudby	71
Nabíjanie externých prístrojov	71
Resetovanie náhlavnej súpravy Bluetooth® .	73

Hľadanie chýb 74**Čistenie 76****Skladovanie pri nepoužívaní 77****Likvidácia 78**

Likvidácia prístroja	78
Likvidácia obalu	79

Príloha 80

Technické údaje	80
Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ	82
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH .	82
Servis	86
Dovozca	87

Úvod

Informácie o tomto návode na obsluhu

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja. Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Návod na obsluhu si uschovajte vždy ako referenčnú príručku v blízkosti výrobku. Pri postúpení alebo predaji výrobku tretím osobám odovzdajte všetky podklady vrátane tohto návodu na obsluhu.

Upozornenia týkajúce sa ochranných známok

- Slovné označenie **Bluetooth®** a logo **Bluetooth®** sú registrované ochranné známky spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group), akékoľvek použitie ochrannej známky spoločnosťou Kompernaß Handels GmbH je v rámci licencie.
- USB® je registrovaná ochranná známka spoločnosti USB Implementers Forum, Inc..
- Ochranná známka a obchodný názov Silver-Crest sú majetkom príslušného vlastníka.

Všetky ďalšie názvy a výrobky môžu byť ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami ich príslušných vlastníkov.

Používanie v súlade s účelom

USB nabíjačka s náhlavnou súpravou **Bluetooth®** je prístrojom informačnej elektroniky a je určená na používanie vo vozidlách s palubným napätím 12/24 V.

USB nabíjačka je určená na nabíjanie a prevádzku mobilných telefónov (a iných 5 V prístrojov s USB prípojkou). Okrem toho USB nabíjačka slúži ako nabíjacia stanica pre náhlavnú súpravu **Bluetooth®**.

Náhlavná súprava **Bluetooth®** je určená na nadviazanie bezdrôtového spojenia s mobilným telefónom pomocou spojenia **Bluetooth®**, aby bolo možné telefonovanie aj počas jazdy motorovým vozidlom bez toho, aby si telefonujúci musel vziať mobilný telefón do ruky.

Prístroj je určený len do tých vozidiel, pri ktorých sa mínusový pól batérie nachádza na karosérii.

Prístroj je vhodný len na súkromné používanie, a nie na komerčné účely. Iné používanie alebo používanie nad tento rámec sa považuje za používanie v rozpore s účelom. Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené používaním v rozpore s určeným účelom, neodbornými opravami, nepovolenými úpravami alebo použitím nepovolených náhradných dielov sú vylúčené. Riziko nesie samotný používateľ.

Použitie výstražné upozornenia a symboly

V predloženom návode na obsluhu sú použité tieto výstražné upozornenia (ak je to použiteľné):



NEBEZPEČENSTVO

Výstražné upozornenie s týmto stupňom nebezpečenstva označuje nebezpečnú situáciu.

Ak sa nezabráni nebezpečnej situácii, bude to mať za následok ťažké zranenia alebo smrť.

- Aby sa zabránilo nebezpečenstvu ťažkých zranení alebo smrti, musia sa dodržiavať inštrukcie uvedené v tomto výstražnom upozornení.

VÝSTRAHA

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možnú nebezpečnú situáciu.

Ak sa nezabráni nebezpečnej situácii, môže to mať za následok ťažké zranenia alebo smrť.

- Aby sa zabránilo nebezpečenstvu ťažkých zranení alebo smrti, musia sa dodržiavať inštrukcie uvedené v tomto výstražnom upozornení.

OPATRNE

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možnú nebezpečnú situáciu.

Ak sa tejto nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok zranenia.

- Aby ste zabránili zraneniam osôb, riad'te sa inštrukciami uvedenými v tomto výstražnom upozornení.

POZOR

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možné vecné škody.

Ak sa tejto nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok vecné škody.

- Aby ste zabránili vecným škodám, riaďte sa inštrukciami uvedenými v tomto výstražnom upozornení.

UPOZORNENIE

- Upozornenie označuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú manipuláciu s prístrojom.

-  Značka E je kontrolná značka na označenie konštrukčných dielov motorových vozidiel s povinnosťou schválenia a znamená, že boli vykonané potrebné skúšky a bolo udelené schválenie konštrukcie v zmysle ECE.

-  Produkt je vybavený lítiovo-polymérovým akumulátorom, resp. je akumulátor priložený k produktu

Bezpečnosť

V tejto kapitole získate dôležité bezpečnostné upozornenia pre manipuláciu s prístrojom. Tento prístroj je v súlade s predpísanými bezpečnostnými ustanoveniami. Jeho neodborné používanie môže viesť k zraneniam osôb a vecným škodám.

Základné bezpečnostné upozornenia

Pre bezpečnú manipuláciu s prístrojom dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné upozornenia:

- Pred použitím skontrolujte viditeľné poškodenia prístroja. Neuvádzajte do prevádzky poškodený prístroj ani prístroj, ktorý predtým spadol na zem.
- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a tiež osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami, ak sú pod dohľadom alebo ak boli dostatočne poučené o bezpečnom používaní prístroja a pochopili z toho vyplývajúce riziká. Deti sa s prístrojom nesmú hrať.

Deti nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu bez dohľadu.

- **⚠ NEBEZPEČENSTVO!** Obalové materiály nie sú hračkou pre deti! Uchovávajte všetky obalové materiály mimo dosahu detí.

Hrozí nebezpečenstvo udusenía!

- **⚠ NEBEZPEČENSTVO!** Deťom dovoľte prístroj používať, len ak sú pod dozorom. Rozsah dodávky zahŕňa malé časti, ktoré je možné prehltnúť.

Hrozí nebezpečenstvo udusenía!

- Prístroj nikdy nevystavujte extrémnym teplotám ani vysokej vlhkosti vzduchu. To platí predovšetkým pri jeho uložení vo vozidle. V prípade dlhšieho státia vznikajú v interiéri a v odkladacej skrinke vozidla extrémne vysoké teploty. Vyberte z vozidla elektrické a elektronické zariadenia.
- Prístroj počas používania nezakrývajte.

- Pri používaní prístroja a pripojených prístrojov sa ubezpečte, že nepredstavujú žiadne obmedzenie pri vedení vozidla, brzdení ani pre použiteľnosť iných prevádzkových systémov vozidla (napr. airbagy) a neobmedzujú vaše zorné pole pri šoférovaní.
- Dodržiavajte všetky miestne zákony. Prístroj obsluhujte len v situáciách, v ktorých vám to dopravná situácia umožňuje, a keď pritom neohrozíte, nepoškodíte, neobmedzíte ani nebudete obťažovať ostatných účastníkov premávky. Preto by ste mali prístroj obsluhovať len pri zastavenom motorovom vozidle.
- Nenechajte svoju pozornosť, ktorú venujete cestnej premávke, odvádzať obsluhovaním prístroja alebo sledovaním indikátorov! Pred začiatkom cesty sa oboznámte s obsluhou a prístroj obsluhujte bezpečne!
- Prístroj chráňte pred vlhkosťou a vniknutím tekutín dovnútra.
- Nikdy nenechávajte prístroj zapnutý bez dozoru.

-  **VÝSTRAHA!** V prípade, že zaregistrujete nezvyčajné zvuky, zápach ohňa alebo dym, prístroj okamžite vytiahnite z palubnej zásuvky. Pred ďalším použitím nechajte prístroj skontrolovať kvalifikovaným odborníkom.
- Nikdy neotvárajte kryt prístroja. Vo vnútri prístroja sa nenachádzajú žiadne diely, na ktorých možno vykonať údržbu. Na prístroji nevykonávajte svojvoľné prestavby ani zmeny. Opravy prístroja smie vykonávať iba autorizovaný špecializovaný obchod alebo zákaznícky servis. Neodborne vykonanými opravami môžu pre používateľa vzniknúť nebezpečenstvá. Navyše zaniká nárok na záruku.
- Chybné konštrukčné diely sa musia nahradiť len originálnymi náhradnými dielmi. Len pri takýchto dieloch je zaručené, že budú spĺňať bezpečnostné požiadavky.

- **⚠ VÝSTRAHA!** Prístroj má integrovaný jeden lítiovo-polymérový akumulátor. Nesprávne zaobchádzanie s lítiovo-polymérovými akumulátormi môže spôsobiť požiar, explózie, vytečenie nebezpečných látok alebo iné nebezpečné situácie! Prístroj sa nesmie hádzať do otvoreného ohňa.

Nebezpečenstvo poškodenia sluchu

⚠ VÝSTRAHA



Nebezpečenstvo spôsobené extrémnou hlasitosťou!

Extrémna hlasitosť môže viesť k poškodeniu sluchu.

- Keď používate tento prístroj, zabráňte extrémnej hlasitosti, hlavne pri dlhodobom počúvaní.

Upozornenia k rádiovému rozhraniu

- Náhlavnú súpravu **Bluetooth®** nepribližujte na vzdialenosť menej ako 20 cm ku kardiostimulátoru alebo implantovanému defibrilátoru, pretože v opačnom prípade môžu byť rušené riadne funkcie kardiostimulátora alebo implantovaného defibrilátora z dôvodu rádiových vln.
- Prenášané rádiové vlny môžu spôsobiť rušivé zvuky v slúchadlách.
- Náhlavnú súpravu **Bluetooth®** so zapnutými rádiovými komponentmi nepribližujte k horľavým plynom ani ho neprenášajte do prostredia ohrozeného explóziami (napr. lakovňa), pretože prenášané rádiové vlny môžu spôsobiť výbuch alebo požiar.
- Dosah rádiových vln závisí od okolitých podmienok a podmienok prostredia.
- Pri prenose údajov cez bezdrôtové spojenie môžu údaje prijímať aj neoprávnené tretie strany.

Opis dielov/ovládacie prvky

(Obrázky pozri na roztváracej strane)

- 1** USB nabíjačka
- 2** Nabíjacie kontakty
- 3** Magnetické upevnenie
- 4** Náušník (stredne veľký 2x)
- 5** Nabíjacie kontakty
- 6** Multifunkčné tlačidlo 
- 7** Mikrofón
- 8** Náhlavná súprava **Bluetooth®**
- 9** USB zdierky typu A
- 10** Náušník (veľký)
- 11** Krátky návod (symbolický obrázok)
- 12** Návod na obsluhu (symbolický obrázok)

Uvedenie do prevádzky

Vybalenie

- ♦ Vyberte všetky diely a návod na obsluhu z kartónového obalu.
- ♦ Odstráňte všetok obalový materiál.

Kontrola rozsahu dodávky

(Obrázky pozri na roztváracej strane)

Dodávka sa skladá z nasledujúcich komponentov:

- USB nabíjačka ❶
- Náhlavná súprava **Bluetooth®** ❸ s namontovaným náušníkom (stredne veľký ❹)
- Náušník (stredne veľký ❹)
- Náušník (veľký ❿)
- Krátky návod ❾
- Tento návod na obsluhu ❿

UPOZORNENIE

- Skontrolujte kompletnosť dodávky a či nie je viditeľne poškodená.

UPOZORNENIE

- V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení spôsobených nedostatočným balením alebo dopravou sa obráťte na servisnú poradenskú linku (pozri kapitolu **Servis**).

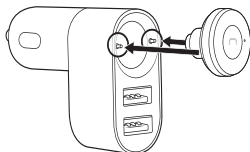
Nabíjanie náhlavnej súpravy Bluetooth®

POZOR

- USB nabíjačku **1** používajte výlučne na nabíjanie náhlavnej súpravy **Bluetooth® 8**!
- Akumulátor nabíjajte iba pri bežiacom motore, aby ste šetrili batériu vášho vozidla.

Pred použitím náhlavnej súpravy **Bluetooth® 8** musí byť integrovaný akumulátor úplne nabitý.

- ♦ Zastrčte USB nabíjačku **1** do 12/24 V prípojky vo vašom vozidle. Spravidla je to zapalovač cigariet v prístrojovej doske vášho vozidla.
- ♦ LED dióda USB nabíjačky **1** umiestnená v kryte svieti nabiele a signalizuje pripravenosť na prevádzku. Podľa typu vozidla sa príp. musí vopred zapnúť zapalovanie.
- ♦ Zastrčte náhlavnú súpravu **Bluetooth® 8** do USB nabíjačky **1**. Dbajte na to, aby sa nabíjacie kontakty **2/5** dotýkali (pozri obr. 1). Magnetické upevnenie **3** v USB nabíjačke **1** slúži na to, aby náhlavná súprava **Bluetooth® 8** nemohla vypadnúť von.



Obr. 1

- ◆ Po ukončení procesu nabíjania vytiahnite USB nabíjačku **1** zo zapalovača cigariet.

UPOZORNENIE

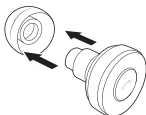
- Multifunkčné tlačidlo  **6** počas procesu nabíjania bliká striedavo rýchlo namodro a naoranžovo. Keď je akumulátor úplne nabitý, multifunkčné tlačidlo  **6** bliká rýchlo namodro. Keď je náhlavná súprava **Bluetooth® 8** spojená s mobilným telefónom, stavy blikajú pomaly.
- Doba nabíjania je cca 3 hodiny, keď je náhlavná súprava **Bluetooth® 8** úplne vybitá.
- Počas cca 30 minút, predtým ako je akumulátor úplne vybitý, zaznie každých 12 minút sled signálnych tónov. Multifunkčné tlačidlo  **6** zabliká trikrát každých 30 sekúnd naoranžovo. Predtým ako je akumulátor úplne vybitý, zaznie posledný sled signálnych tónov.

Výmena náušníkov

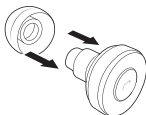
V stave dodávky je náhlavná súprava **Bluetooth® 8** vybavená stredne veľkým náušníkom 4. V závislosti od veľkosti vašej ušnice môžete použiť náušník s inými rozmermi 10 z rozsahu dodávky.

UPOZORNENIE

- Čím lepšie náušník utesní zvukovod, tým lepšia je kvalita zvuku.
- ♦ Prstami opatrne potiahnite náušník 4, aby ste ho uvoľnili z náhlavnej súpravy **Bluetooth® 8** (pozri obr. 2).
- ♦ Náušník 10 vyhrňte na náhlavnú súpravu **Bluetooth® 8**, aby pevne držal (pozri obr. 3).



Obr. 2



Obr. 3

Spárovanie náhlavnej súpravy Bluetooth® s kompatibilným mobilným telefónom

Skôr než môžete náhlavnú súpravu **Bluetooth® 8** použiť, musíte ju spárovať s kompatibilným mobilným telefónom.

- ♦ Keď je náhlavná súprava **Bluetooth® 8** zastrčená v USB nabíjačke **1** a zapalovanie vozidla je zapnuté, náhlavná súprava **Bluetooth® 8** sa automaticky nachádza v režime spárovania. Multifunkčné tlačidlo  **6** bliká striedavo rýchlo naoranžovo a namodro. Keď je náhlavná súprava **Bluetooth® 8** úplne nabitá, multifunkčné tlačidlo  **6** bliká rýchlo namodro.
- ♦ Keď náhlavná súprava **Bluetooth® 8** nie je zastrčená v USB nabíjačke **1**, stlačte krátko multifunkčné tlačidlo  **6** na spustenie režimu spárovania. Multifunkčné tlačidlo  **6** bliká rýchlo namodro.
- ♦ Nastavte si mobilný telefón tak, aby vyhľadával prístroje **Bluetooth®**. Podrobný opis nájdete v návode na obsluhu vášho mobilného telefónu.

- ♦ Zo zoznamu nájdenných prístrojov vášho mobilného telefónu zvolíte **SBF 2 B2** a v prípade, ak sa to vyžaduje, zadajte kód **0000** na spárovanie oboch prístrojov. Po úspešnom spárovaní zaznie krátky signálny tón.
- ♦ Náhlavná súprava **Bluetooth® 8** sa teraz nachádza v pohotovostnom režime a multifunkčné tlačidlo  **6** bliká každých 5 sekúnd namodro. Keď sa náhlavná súprava **Bluetooth® 8** nabíja v USB nabíjačke **1**, multifunkčné tlačidlo  **6** bliká každé 2,5 sekundy striedavo na oranžovo a namodro.

UPOZORNENIE

- Keď náhlavná súprava **Bluetooth® 8** nie je počas vášho pokusu o spárovanie zastrčená v USB nabíjačke **1**, náhlavná súprava **Bluetooth® 8** sa po 15 minútach automaticky vypne. V takomto prípade musíte náhlavnú súpravu **Bluetooth® 8** najprv zapnúť, skôr ako spustíte opakované párovanie.

UPOZORNENIE

- Náhlavná súprava **Bluetooth® 8** sa pri nasledujúcom zapnutí znova automaticky spáruje s naposledy spárovaným mobilným telefónom. Keď sa váš mobilný telefón nespáruje znova automaticky s náhlavnou súpravou **Bluetooth® 8**, musíte vytvoriť spárovanie manuálne. Podrobný opis nájdete v návode na obsluhu vášho mobilného telefónu.
- Keď náhlavnú súpravu **Bluetooth® 8** chcete spárovať s iným mobilným telefónom, deaktivujte funkciu **Bluetooth®** spárovaného mobilného telefónu. Zaznie signálny tón a multifunkčné tlačidlo  **6** bliká rýchlo namodro, resp. striedavo naoranžovo a namodro, keď sa náhlavná súprava **Bluetooth® 8** nabíja v USB nabíjačke **1**. Náhlavná súprava **Bluetooth® 8** je ihneď pripravená na spárovanie s iným mobilným telefónom.

UPOZORNENIE

- Náhlavnou súpravou **Bluetooth® 8** sa môžu uložiť až dva mobilné telefóny. Aktívne spojenie **Bluetooth®** existuje avšak iba pri jednom mobilnom telefóne.

Obsluha a prevádzka

Zapnutie/vypnutie náhlavnej súpravy Bluetooth®

- ♦ Zastrčte USB nabíjačku **1** vrátane náhlavnej súpravy **Bluetooth® 8** do zapalovača cigariet vášho vozidla. Keď zapnete zapalovanie vášho vozidla, náhlavná súprava **Bluetooth® 8** sa automaticky zapne.
- ♦ Keď náhlavná súprava **Bluetooth® 8** nie je zastrčená v USB nabíjačke **1**, stlačte krátko multifunkčné tlačidlo  **6**, aby ste zapli náhlavnú súpravu **Bluetooth® 8**.

- ♦ Na vypnutie náhlavnej súpravy **Bluetooth® 8** stlačte multifunkčné tlačidlo  **6** na 2 sekundy. Multifunkčné tlačidlo  **6** svieti 3 sekundy na oranžovo. Pritom nesmie byť náhlavná súprava **Bluetooth® 8** zastrčená do USB nabíjačky **1**, ktorá je zastrčená v zapalovači cigariet pri zapnutom zapalovaní.

Prijatie/ukončenie hovoru

- ♦ Náhlavnú súpravu **Bluetooth® 8** vyberte z USB nabíjačky **1**, aby ste prijali hovor.
- ♦ Keď náhlavná súprava **Bluetooth® 8** nie je zastrčená v USB nabíjačke **1**, stlačte krátko multifunkčné tlačidlo  **6** na prijatie hovoru.
- ♦ Stlačte krátko multifunkčné tlačidlo  **6** alebo zastrčte náhlavnú súpravu **Bluetooth® 8** do USB nabíjačky **1** na ukončenie hovoru.

Opakovanie voľby

- ♦ Stlačte dvakrát rýchlo za sebou multifunkčné tlačidlo  **6** na zvolenie naposledy volaného čísla.

Automatické prijatie hovoru

Keď je na vašom mobilnom telefóne aktivované automatické prijatie hovoru, telefón prijme prichádzajúci hovor po stanovenom časovom intervale automaticky a odovzdá ho na náhlavnú súpravu **Bluetooth®** **8**. Ďalšie informácie o automatickom prijatí hovoru nájdete v návode na obsluhu vášho mobilného telefónu.

Odmietnutie hovoru

Prichádzajúce volanie odmietnete stlačením multifunkčného tlačidla  **6** na 2 sekundy.

Prehrávanie hudby

Náhlavnú súpravu **Bluetooth® 8** môžete využívať aj na prehrávanie hudby v mono kvalite.

Využite jednoducho funkciu prehrávania hudby mobilného telefónu spojeného cez **Bluetooth®**.

Riadenie prehrávania sa uskutoční cez príslušný mobilný telefón. Dodržiavajte návod na obsluhu mobilného telefónu. Cez náhlavnú súpravu **Bluetooth® 8** môžete prehrávanie hudby jednoducho zastaviť/spustiť tak, že stlačíte krátko multifunkčné tlačidlo  **6**.

Nabíjanie externých prístrojov

- ♦ Zastrčte USB nabíjačku **1** do zapalovača cigariet vášho vozidla.
- ♦ LED dióda USB nabíjačky **1** umiestnená v kryte svieti nabiele a signalizuje pripravenosť na prevádzku. Podľa typu vozidla sa príp. musí vopred zapnúť zapalovanie.

- ♦ Zapojte originálny nabíjací kábel vášho externého prístroja do USB zdierky ⑨ na USB nabíjačke ① a mobilného telefónu. Ihneď sa začne proces nabíjania a signalizuje sa to na displeji mobilného telefónu.
- ♦ Po ukončení procesu nabíjania vytiahnite originálny nabíjací kábel vášho externého prístroja z USB nabíjačky ①.

POZOR

- Odber prúdu jednotlivého prístroja pripojeného k USB-zdierke ⑨ nesmie prekročiť 2,4 A.
- Pri súčasnom používaní obidvoch USB zdierok ⑨ celkový odber prúdu zapojených USB prístrojov nesmie prekročiť 3,1 A.

Resetovanie náhlavnej súpravy Bluetooth®

Náhlavná súprava **Bluetooth® 8** sa môže spárovať s až dvoma mobilnými telefónmi. Ak chcete vymazať zoznam spárovaných prístrojov a obnoviť výrobné nastavenia náhlavnej súpravy **Bluetooth® 8**, postupujte takto:

- ♦ Náhlavnú súpravu **Bluetooth® 8** vyberte z USB nabíjačky **1**.
- ♦ Náhlavnú súpravu **Bluetooth® 8** vypnite.
- ♦ Stlačte a podržte na cca 5 sekúnd stlačené multifunkčné tlačidlo  **6**. Multifunkčné tlačidlo  **6** zabliká trikrát krátko naoranžovo. Zoznam spárovaných zariadení bol vymazaný a obnovili sa výrobné nastavenia náhlavnej súpravy **Bluetooth® 8**.
- ♦ Následne multifunkčné tlačidlo  **6** bliká rýchlo namodro. Náhlavná súprava **Bluetooth® 8** sa teraz nachádza v režime spárovania a môže sa spárovať s novým mobilným telefónom.

Hľadanie chýb

Náhlavná súprava Bluetooth® 8 neukazuje žiadnu funkciu

- ♦ Skontrolujte, či je náhlavná súprava **Bluetooth® 8** nabitá. V prípade potreby náhlavnú súpravu **Bluetooth® 8** nabite.
- ♦ Skontrolujte, či je náhlavná súprava **Bluetooth® 8** zapnutá a či existuje spojenie s mobilným telefónom.

Náhlavná súprava Bluetooth® 8 sa nenabíja

- ♦ USB nabíjačka **1** nemá žiadne spojenie k cigaretovému zapaľovaču. Skontrolujte spojenie.
- ♦ Podľa typu vozidla sa príp. musí vopred zapnúť zapaľovanie.
- ♦ Nabíjacie kontakty **2/5** sa nedotýkajú.

Náhlavná súprava Bluetooth® 8 sa nedá spárovať s mobilným telefónom

- ♦ Skontrolujte, či je na mobilnom telefóne aktívovaná funkcia **Bluetooth®**.
- ♦ Skontrolujte, či je náhlavná súprava **Bluetooth® 8** zapnutá.
- ♦ Môžu sa spárovať až dva mobilné telefóny. Náhlavnú súpravu **Bluetooth® 8** resetujte, keď chcete spárovať iný mobilný telefón (pozri kapitolu **Resetovanie náhlavnej súpravy Bluetooth®**).
- ♦ Uistite sa, že náhlavná súprava **Bluetooth® 8** je vzdialená maximálne 10 metrov od mobilného telefónu a že sa medzitým nenachádzajú žiadne prekážky ani elektronické zariadenia.

Zapojený prístroj sa nenabíja

- ♦ USB nabíjačka 1 nemá žiadne spojenie k cigaretovému zapalovaču. Skontrolujte spojenie.
- ♦ Podľa typu vozidla sa príp. musí vopred zapnúť zapalovanie.
- ♦ Skontrolujte, či je nabíjací kábel správne zapojený.

Biela LED dióda USB nabíjačky ❶ nachádzajúca sa v kryte zhasne potom, ako bol prístroj pripojený

- ♦ USB nabíjačka ❶ je preťažená a už nenabíja pripojené prístroje. Bola aktivovaná interná nadprúdová poistka. Od USB nabíjačky ❶ odpojte všetky pripojené prístroje. Biela LED dióda umiestnená v kryte sa bezprostredne rozsvieti a USB nabíjačka ❶ je znovu pripravená na prevádzku.

Čistenie

POZOR

- Zabezpečte, aby sa pri čistení nedostala do prístroja žiadna vlhkosť, aby sa tak zabránilo jeho neopraviteľnému poškodeniu.
- Nepoužívajte žiadne abrazívne a agresívne čistiace prostriedky ani čistiace prostriedky s obsahom rozpúšťadiel. Môžu poškodiť povrch prístroja.

- ◆ Prístroj čistite výlučne jemne navlhčenou handričkou.
- ◆ Pri čistení dajte dolu náušníky ④/⑩. Náušníky vyčistite pod tečúcou vodou. Náušníky dobre vysušte. Náušníky vyhrňte na náhlavnú súpravu **Bluetooth®** ⑧ až vtedy, keď sú úplne suché.

Skladovanie pri nepoužívaní

- ◆ Prístroj skladujte na suchom a bezprašnom mieste, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia.
- ◆ Pri skladovaní by mal byť integrovaný akumulátor úplne nabitý, aby sa predĺžila jeho životnosť. Ak integrovaný akumulátor dlhší čas nepoužívate, pravidelne ho dobíjajte. Tento krok je nutný, aby sa akumulátor šetril.

Likvidácia

Likvidácia prístroja



Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici č.

2012/19/EU. Táto smernica stanovuje,

že tento prístroj po uplynutí doby používania nesmiete zlikvidovať s normálnym domácim odpadom, ale musíte ho odovzdať v špeciálne zriadených zberných miestach zabezpečujúcich likvidáciu, zberných dvoroch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov. Zabudovaný akumulátor nie je možné vybrať na likvidáciu.

Táto likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.



Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.

Likvidácia obalu



Pri výbere obalových materiálov sa prihliadalo na ekologické hľadisko a odborné možnosti likvidácie, a preto ich možno recyklovať. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbajte na označenie na rôznych obalových materiáloch a triedte ich osobitne. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom: 1 – 7: plasty, 20 – 22: papier a lepenka, 80 – 98: kompozitné materiály.

Príloha

Technické údaje

USB nabíjačka ❶:

Vstupné napätie/vstupný prúd:

12/24 V $\equiv$ (jednosmerný prúd)/2,0 A

Výstupné napätie/výstupný prúd na

USB zdierke ❸:

5 V $\equiv$, 2,4 A

Celkový max. výstupný prúd pri použití
obidvoch USB zdierok ❹:

5 V $\equiv$, max. 3,1 A

Náhlavná súprava Bluetooth® ❷:

Špecifikácie Bluetooth®:

V 5.0 (až do dosahu 10 m)

Podporované profily Bluetooth®:

A2DP*, HSP, HFP, AVRCP

*keď sú podporované mobilným telefónom

Integrovaný akumulátor:

3,7 V/35 mAh

Frekvenčné pásmo:

2,4 GHz

Vysielací výkon:

< 10 dBm

Čas nabíjania:

cca 3 hodiny

Čas hovoru:

cca 2 hodiny

**USB nabíjačka ❶/náhlavná súprava
Bluetooth® ❸:**

Prevádzková teplota:

+15 °C – +35 °C

Teplota skladovania:

0 °C – +40 °C

Vlhkosť (bez kondenzácie):

≤ 75 %

Rozmery:

cca 7,9 × 2,0 × 4,1 cm

Hmotnosť:

cca 37 g

Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ



Týmto spoločnosť Kompernaß Handels GmbH vyhlasuje, že typ bezdrôtového rádiového zariadenia **handsfree**

súprava s funkciou Bluetooth® SBF 2 B2

zodpovedá základným požiadavkám a ostatným relevantným predpisom smernice RE 2014/53/EU a smernice RoHS 2011/65/EU.

Kompletné vyhlásenie o zhode EÚ je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese:

www.kompernass.com/support/339722_DOC.pdf.

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť poškodeniu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané naším autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 123456) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalačný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 123456 otvoríte váš návod na obsluhu.

Servis

SK

Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 339722_1910

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung 91

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung .	91
Hinweise zu Warenzeichen	92
Bestimmungsgemäße Verwendung	92
Verwendete Warnhinweise und Symbole . . .	94

Sicherheit. 97

Grundlegende Sicherheitshinweise	97
Gefahr von Gehörschäden	101
Hinweise zur Funkschnittstelle.	102

Teilebeschreibung/Bedienelemente .103

Inbetriebnahme 104

Auspacken	104
Lieferumfang prüfen	104
Bluetooth® -Headset laden	105
Ohrpolster auswechseln.	108
Bluetooth® -Headset mit einem kompatiblen Mobiltelefon koppeln	109

Bedienung und Betrieb 112

Bluetooth®-Headset ein-/ausschalten. 112

Anruf annehmen/beenden. 113

Wahlwiederholung. 114

Automatische Rufannahme. 114

Anruf abweisen. 114

Musikwiedergabe. 115

Externe Geräte laden. 115

Bluetooth®-Headset zurücksetzen 117

Fehlersuche 118

Reinigung 120

Lagerung bei Nichtbenutzung 121

Entsorgung 122

Gerät entsorgen. 122

Verpackung entsorgen. 123

Anhang 124

Technische Daten. 124

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung. 126

Garantie der Kompernaß Handels GmbH. . 126

Service. 131

Importeur. 132

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer als Nachschlagewerk in der Nähe des Produkts auf. Händigen Sie bei Weitergabe oder Verkauf des Produktes an Dritte alle Unterlagen inkl. dieser Bedienungsanleitung mit aus.

Hinweise zu Warenzeichen

- Die **Bluetooth®** Wortmarke und das **Bluetooth®** Logo sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group), jegliche Verwendung der Warenzeichen durch die Kompernaß Handels GmbH erfolgt im Rahmen einer Lizenz.
- USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.
- Das SilverCrest Warenzeichen und der Handelsname sind Eigentum des jeweiligen Inhabers.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das USB-Ladegerät mit **Bluetooth®**-Headset ist ein Gerät der Informationselektronik und ist für die Verwendung in Fahrzeugen mit einer Bordspannung von 12/24 V vorgesehen.

Das USB-Ladegerät ist zum Aufladen und zum Betrieb von Mobiltelefonen (und anderen 5 V-Geräten mit USB-Anschluss) bestimmt. Außerdem fungiert das USB-Ladegerät als Ladestation für das **Bluetooth®**-Headset.

Das **Bluetooth®**-Headset ist dafür vorgesehen, eine Freisprechverbindung mit einem Mobiltelefon über eine **Bluetooth®**-Verbindung herzustellen, um auch während der Autofahrt telefonieren zu können, ohne das Mobiltelefon in die Hand nehmen zu müssen.

Das Gerät ist nur für Fahrzeuge geeignet, bei denen der Minuspol der Batterie an der Karosserie liegt.

Das Gerät ist für den privaten Gebrauch konzipiert und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet (falls zutreffend):



GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, wird dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

 WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

 VORSICHT

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.



Das E-Kennzeichen ist ein Prüfzeichen für die Kennzeichnung von genehmigungspflichtigen Bauteilen an Kraftfahrzeugen und besagt, dass die erforderlichen Prüfungen durchgeführt wurden und eine ECE-Bauartgenehmigung erteilt wurde.



Das Produkt ist mit einem Lithium-Polymer-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

-  **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern.

Es besteht Erstickungsgefahr!

-  **GEFAHR!** Gestatten Sie Kindern die Benutzung des Gerätes nur unter Aufsicht. Der Lieferumfang beinhaltet verschluckbare Kleinteile.

Es besteht Erstickungsgefahr!

- Setzen Sie das Gerät nie extremer Hitze oder hoher Luftfeuchtigkeit aus. Dies gilt insbesondere für eine Lagerung im Fahrzeug. Bei längeren Standzeiten entstehen extreme Temperaturen in Innenraum und Handschuhfach. Entfernen Sie elektrische und elektronische Geräte aus dem Fahrzeug.
- Decken Sie während der Verwendung das Gerät nicht ab.

- Stellen Sie bei der Verwendung des Gerätes inklusive der angeschlossenen Geräte sicher, dass dieses keine Behinderung beim Steuern, Bremsen oder für die Einsatzfähigkeit anderer Betriebssysteme des Fahrzeugs (z. B. Airbags) darstellt, oder Ihr Sichtfeld beim Fahren einschränkt.
- Befolgen Sie alle örtlichen Gesetze. Bedienen Sie das Gerät nur in Situationen, in denen es Ihnen die Verkehrslage erlaubt und Sie dabei andere Verkehrsteilnehmer nicht gefährden, schädigen, behindern oder belästigen. Daher sollten Sie die Bedienung des Gerätes nur bei einem stehenden Fahrzeug vornehmen.
- Lassen Sie sich durch die Bedienung und Anzeigen des Gerätes nicht in Ihrer Aufmerksamkeit für den Straßenverkehr ablenken! Machen Sie sich vor Fahrtantritt mit der Bedienung vertraut und üben Sie den sicheren Gebrauch des Gerätes!
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
- Betreiben Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.

-  **WARNUNG!** Entfernen Sie sofort das Gerät aus dem Zigarettenanzünder (Bordsteckdose), falls Sie ungewöhnliche Geräusche, Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Es befinden sich keine zu wartenden Teile im Inneren. Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor. Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen.

-  **WARNUNG!** Das Gerät besitzt einen integrierten Lithium-Polymer-Akku. Eine falsche Handhabung von Lithium-Polymer-Akkus kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen! Das Gerät darf nicht ins offene Feuer geworfen werden.

Gefahr von Gehörschäden

WARNUNG



Gefahr durch extreme Lautstärke!

Extreme Lautstärke kann zu Gehörschäden führen.

- Vermeiden Sie extreme Lautstärken, insbesondere über längere Zeiträume, wenn Sie dieses Gerät benutzen.

Hinweise zur Funkschnittstelle

- Halten Sie das **Bluetooth®**-Headset mindestens 20 cm von einem Herzschrittmacher oder einem implantierten Defibrillator fern, da sonst die ordnungsgemäßen Funktionen des Herzschrittmachers oder des implantierten Defibrillators durch Funkwellen beeinträchtigt werden können.
- Die übertragenen Funkwellen können Störgeräusche in Hörgeräten verursachen.
- Bringen Sie das **Bluetooth®**-Headset mit eingeschalteter Funkkomponente nicht in die Nähe entflammbarer Gase oder in eine explosionsgefährdete Umgebung (z. B. Lackiererei), da die übertragenen Funkwellen eine Explosion oder Feuer auslösen können.
- Die Reichweite der Funkwellen ist abhängig von Umwelt- und Umgebungsbedingungen.
- Bei Datenverkehr über eine drahtlose Verbindung ist es auch unberechtigten Dritten möglich, Daten zu empfangen.

Teilebeschreibung/ Bedienelemente

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ❶ USB-Ladegerät
- ❷ Ladkontakte
- ❸ Magnethalterung
- ❹ Ohrpolster (mittelgroß 2x)
- ❺ Ladkontakte
- ❻ Multifunktionstaste 
- ❼ Mikrofon
- ❽ **Bluetooth®**-Headset
- ❾ USB-Buchsen Typ A
- ❿ Ohrpolster (groß)
- ⓫ Kurzanleitung (Symbolbild)
- ⓬ Bedienungsanleitung (Symbolbild)

Inbetriebnahme

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Lieferumfang prüfen

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- USB-Ladegerät ❶
- **Bluetooth®**-Headset ❸ mit vormontiertem Ohrpolster (mittelgroß ❹)
- Ohrpolster (mittelgroß ❹)
- Ohrpolster (groß ❿)
- Kurzanleitung ❾
- Diese Bedienungsanleitung ❷

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Bluetooth®-Headset laden**ACHTUNG**

- ▶ Verwenden Sie ausschließlich das USB-Ladegerät **1** zum Laden des **Bluetooth®**-Headsets **8**!
- ▶ Laden Sie den Akku nur bei laufendem Motor, um die Batterie Ihres Fahrzeugs zu schonen.

Vor der Verwendung des **Bluetooth®**-Headsets **8** muss der integrierte Akku vollständig geladen werden.

- ◆ Stecken Sie das USB-Ladegerät **1** in den 12/24 V Anschluss Ihres Fahrzeuges. Dies ist in der Regel der Zigarettenanzünder im Armaturenbrett Ihres Fahrzeuges.
- ◆ Die im Gehäuse liegende LED des USB-Ladegeräts **1** leuchtet weiß und signalisiert die Betriebsbereitschaft. Je nach Fahrzeugtyp muss evtl. vorher die Zündung eingeschaltet werden.
- ◆ Stecken Sie das **Bluetooth®**-Headset **8** in das USB-Ladegerät **1**. Achten Sie darauf, dass sich die Ladekontakte **2**/**5** berühren (siehe Abb. 1). Die Magnethalterung **3** im USB-Ladegerät **1** sorgt dafür, dass das **Bluetooth®**-Headset **8** nicht heraus fallen kann.

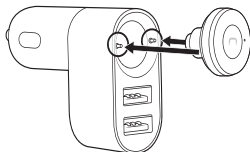


Abb. 1

- ◆ Ziehen Sie, nach Beendigung des Ladevorgangs, das USB-Ladegerät **1** aus dem Zigarettenanzünder.

HINWEIS

- ▶ Die Multifunktionstaste  **6** blinkt während des Ladevorgangs abwechselnd schnell blau und orange. Wenn der Akku vollständig geladen ist, blinkt die Multifunktionstaste  **6** schnell blau. Wenn das **Bluetooth®**-Headset **8** mit einem Mobiltelefon gekoppelt ist blinken die Zustände langsam.
- ▶ Die Ladezeit beträgt ca. 3 Stunden, wenn das **Bluetooth®**-Headset **8** vollständig entladen ist.
- ▶ Ab ca. 30 Minuten, bevor der Akku vollständig entladen ist, ertönt alle 12 Minuten eine Signaltonfolge. Zusätzlich blinkt die Multifunktionstaste  **6** alle 30 Sekunden dreimal orange. Bevor der Akku vollständig entladen ist, ertönt eine letzte Signaltonfolge.

Ohrpolster auswechseln

Im Auslieferungszustand ist das **Bluetooth®**-Headset **8** mit dem mittelgroßen Ohrpolster **4** versehen. Abhängig von Ihrer Ohrmuschel können Sie ein Ohrpolster **10** mit anderen Abmessungen aus dem Lieferumfang verwenden.

HINWEIS

- ▶ Je stärker das Ohrpolster den Gehörgang abdichtet, desto besser ist die Klangqualität.
- ♦ Ziehen Sie mit Ihren Fingern vorsichtig an dem Ohrpolster **4**, um dieses von dem **Bluetooth®**-Headset **8** abzulösen (siehe Abb. 2).
- ♦ Stülpen Sie das Ohrpolster **10** auf das **Bluetooth®**-Headset **8**, bis es einen festen Halt hat (siehe Abb. 3).

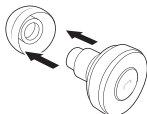


Abb. 2

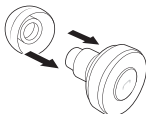


Abb. 3

Bluetooth®-Headset mit einem kompatiblen Mobiltelefon koppeln

Bevor Sie das **Bluetooth®-Headset 8** verwenden können, müssen Sie es mit einem kompatiblen Mobiltelefon koppeln.

- ♦ Wenn das **Bluetooth®-Headset 8** in dem USB-Ladegerät **1** steckt und die Zündung des Fahrzeuges eingeschaltet ist, befindet sich das **Bluetooth®-Headset 8** automatisch im Kopplungs-Modus. Die Multifunktionstaste  **6** blinkt abwechselnd schnell orange und blau. Wenn das **Bluetooth®-Headset 8** vollständig geladen ist, blinkt die Multifunktionstaste  **6** schnell blau.
- ♦ Wenn das **Bluetooth®-Headset 8** nicht in dem USB-Ladegerät **1** steckt, drücken Sie kurz die Multifunktionstaste  **6**, um den Kopplungs-Modus zu starten. Die Multifunktionstaste  **6** blinkt schnell blau.
- ♦ Stellen Sie Ihr Mobiltelefon so ein, dass es nach **Bluetooth®-Geräten** sucht. Eine detaillierte Beschreibung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons.

- ♦ Wählen Sie aus der Liste der gefundenen Geräte Ihres Mobiltelefons den Eintrag **SBF 2 B2** und geben Sie, falls nötig, den Code **0000** ein, um die beiden Geräte zu koppeln. Wenn die Koppelung erfolgreich war, ertönt ein kurzer Signalton.
- ♦ Das **Bluetooth®**-Headset **8** befindet sich nun im Standby-Modus und die Multifunktions-taste  **6** blinkt alle 5 Sekunden blau. Wenn das **Bluetooth®**-Headset **8** im USB-Ladegerät **1** geladen wird, blinkt die Multifunktions-taste  **6** alle 2,5 Sekunden abwechselnd orange und blau.

HINWEIS

- Wenn das **Bluetooth®**-Headset **8** nicht im USB-Ladegerät **1** während Ihres Kopplungs-Versuchs steckt, schaltet sich das **Bluetooth®**-Headset **8** nach 15 Minuten automatisch aus. In diesem Fall müssen Sie das **Bluetooth®**-Headset **8** zuerst wieder einschalten, bevor Sie eine erneute Kopplung starten.

HINWEIS

- Das **Bluetooth®**-Headset **8** verbindet sich beim nächsten Einschalten automatisch wieder mit dem zuletzt verbundenen Mobiltelefon. Wenn Ihr Mobiltelefon sich nicht automatisch wieder mit dem **Bluetooth®**-Headset **8** verbindet, müssen Sie die Verbindung manuell herstellen. Eine detaillierte Beschreibung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons.
- Wenn Sie das **Bluetooth®**-Headset **8** mit einem anderen Mobiltelefon verbinden möchten, deaktivieren Sie die **Bluetooth®**-Funktion am verbundenen Mobiltelefon. Ein Signalton ertönt und die Multifunktionstaste  **6** blinkt schnell blau bzw. abwechselnd orange und blau, wenn das **Bluetooth®**-Headset **8** in dem USB-Ladegerät **1** geladen wird. Das **Bluetooth®**-Headset **8** ist sofort bereit, um mit einem anderen Mobiltelefon gekoppelt zu werden.

HINWEIS

- Es können bis zu zwei Mobiltelefone vom **Bluetooth®**-Headset **8** gespeichert werden. Eine aktive **Bluetooth®**-Verbindung besteht jedoch nur zu einem Mobiltelefon.

Bedienung und Betrieb

Bluetooth®-Headset ein-/ausschalten

- ♦ Stecken Sie das USB-Ladegerät **1** inklusive **Bluetooth®**-Headset **8** in den Zigarettenanzünder Ihres Fahrzeuges. Wenn Sie die Zündung Ihres Fahrzeuges einschalten, schaltet sich das **Bluetooth®**-Headset **8** automatisch ein.
- ♦ Wenn das **Bluetooth®**-Headset **8** nicht in dem USB-Ladegerät **1** steckt, drücken Sie kurz die Multifunktionstaste  **6**, um das **Bluetooth®**-Headset **8** einzuschalten.

- ◆ Um das **Bluetooth®**-Headset ⑧ auszuschalten, drücken Sie die Multifunktionstaste  ⑥ für 2 Sekunden. Die Multifunktionstaste  ⑥ leuchtet 3 Sekunden orange. Dabei darf das **Bluetooth®**-Headset ⑧ nicht in dem USB-Ladegerät ① stecken, wenn diese im Zigarettenanzünder bei eingeschalteter Zündung steckt.

Anruf annehmen/beenden

- ◆ Nehmen Sie das **Bluetooth®**-Headset ⑧ aus dem USB-Ladegerät ①, um den Anruf anzunehmen.
- ◆ Wenn das **Bluetooth®**-Headset ⑧ nicht in dem USB-Ladegerät ① steckt, drücken Sie kurz die Multifunktionstaste  ⑥, um den Anruf anzunehmen.
- ◆ Drücken Sie kurz die Multifunktionstaste  ⑥ oder stecken Sie das **Bluetooth®**-Headset ⑧ in das USB-Ladegerät ①, um den Anruf zu beenden.

Wahlwiederholung

- ◆ Drücken Sie zweimal schnell hintereinander die Multifunktionstaste  **6**, um die zuletzt angerufene Nummer zu wählen.

Automatische Rufannahme

Wenn die automatische Rufannahme an Ihrem Mobiltelefon aktiviert ist, nimmt es den eingehenden Anruf nach einer festgelegten Zeitspanne automatisch entgegen und leitet ihn an das **Bluetooth®**-Headset **8** weiter. Weitere Informationen zur automatischen Rufannahme finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons.

Anruf abweisen

Drücken Sie für 2 Sekunden die Multifunktionstaste  **6**, um den eingehenden Anruf abzuweisen.

Musikwiedergabe

Sie können das **Bluetooth®**-Headset **8** auch zur Wiedergabe von Musik in Mono-Qualität nutzen. Nutzen Sie einfach die Musikwiedergabefunktion eines per **Bluetooth®** verbundenen Mobiltelefons. Die Steuerung der Wiedergabe erfolgt über das jeweilige Mobiltelefon. Beachten Sie die Bedienungsanleitung des Mobiltelefons. Sie können über das **Bluetooth®**-Headset **8** lediglich die Musikwiedergabe pausieren/starten, indem Sie kurz die Multifunktionstaste  **6** drücken.

Externe Geräte laden

- ♦ Stecken Sie das USB-Ladegerät **1** in den Zigarettenanzünder Ihres Fahrzeuges.
- ♦ Die im Gehäuse liegende LED des USB-Ladegeräts **1** leuchtet weiß und signalisiert die Betriebsbereitschaft. Je nach Fahrzeugtyp muss evtl. vorher die Zündung eingeschaltet werden.

- ◆ Verbinden Sie das Original-Ladekabel Ihres externen Geräts mit einem der USB-Buchsen ⑨ an dem USB-Ladegerät ① und dem Mobiltelefon. Der Ladevorgang beginnt umgehend und wird im Display des Mobiltelefons angezeigt.
- ◆ Ziehen Sie, nach Beendigung des Ladevorgangs, das Original-Ladekabel Ihres externen Geräts aus dem USB-Ladegerät ①.

ACHTUNG

- ▶ Die Stromaufnahme eines einzelnen angeschlossenen Gerätes an einer USB-Buchse ⑨, darf 2,4 A nicht überschreiten.
- ▶ Bei gleichzeitiger Nutzung beider USB-Buchsen ⑨ darf die Gesamtstromaufnahme der angeschlossenen Geräte 3,1 A nicht überschreiten.

Bluetooth®-Headset zurücksetzen

Das **Bluetooth®-Headset 8** kann mit bis zu zwei Mobiltelefonen gekoppelt werden. Um die Kopplungsliste zu löschen und das **Bluetooth®-Headset 8** auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen, gehen Sie wie folgt vor:

- ◆ Nehmen Sie das **Bluetooth®-Headset 8** aus dem USB-Ladegerät **1**.
- ◆ Schalten Sie das **Bluetooth®-Headset 8** aus.
- ◆ Drücken und halten Sie für ca. 5 Sekunden die Multifunktionstaste  **6**. Die Multifunktionstaste  **6** blinkt dreimal kurz orange auf. Die Kopplungsliste wurde gelöscht und das **Bluetooth®-Headset 8** auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.
- ◆ Anschließend blinkt die Multifunktionstaste  **6** schnell blau. Das **Bluetooth®-Headset 8** befindet sich jetzt im Kopplungsmodus und kann mit einem neuen Mobiltelefon gekoppelt werden.

Fehlersuche

Das Bluetooth®-Headset 8 zeigt keine Funktion

- ◆ Prüfen Sie, ob das **Bluetooth®-Headset 8** aufgeladen ist. Laden Sie das **Bluetooth®-Headset 8** ggf. auf.
- ◆ Prüfen Sie, ob das **Bluetooth®-Headset 8** eingeschaltet ist und die Verbindung zum Mobiltelefon besteht.

Das Bluetooth®-Headset 8 wird nicht geladen

- ◆ Das USB-Ladegerät 1 hat keine Verbindung zum Zigarettenanzünder. Überprüfen Sie die Verbindung.
- ◆ Je nach Fahrzeugtyp muss evtl. vorher die Zündung eingeschaltet werden.
- ◆ Die Ladekontakte 2/5 berühren sich nicht.

Das Bluetooth®-Headset 8 lässt sich nicht mit einem Mobiltelefon koppeln

- ◆ Prüfen Sie, ob am Mobiltelefon die **Bluetooth®**-Funktion aktiviert ist.
- ◆ Prüfen Sie, ob das **Bluetooth®-Headset 8** eingeschaltet ist.
- ◆ Es können bis zu zwei Mobiltelefone gekoppelt werden. Setzen Sie das **Bluetooth®-Headset 8** zurück, wenn Sie ein anderes Mobiltelefon koppeln möchten (siehe Kapitel **Bluetooth®-Headset zurücksetzen**).
- ◆ Stellen Sie sicher, dass das **Bluetooth®-Headset 8** maximal 10 Meter vom Mobiltelefon entfernt ist und sich keine Hindernisse oder elektronische Geräte dazwischen befinden.

Ein angeschlossenes Gerät wird nicht geladen

- ◆ Das USB-Ladegerät 1 hat keine Verbindung zum Zigarettenanzünder. Überprüfen Sie die Verbindung.
- ◆ Je nach Fahrzeugtyp muss evtl. vorher die Zündung eingeschaltet werden.
- ◆ Prüfen Sie ob das Ladekabel richtig verbunden ist.

Die im Gehäuse liegende weiße LED des USB-Ladegeräts ❶ erlischt nachdem ein Gerät angeschlossen wurde

- ◆ Das USB-Ladegerät ❶ ist überlastet und lädt die angeschlossenen Geräte nicht mehr. Die interne Überstromsicherung hat ausgelöst. Trennen Sie alle angeschlossene Geräte von dem USB-Ladegerät ❶. Die im Gehäuse liegende weiße LED leuchtet unmittelbar und das USB-Ladegerät ❶ ist wieder betriebsbereit.

Reinigung

ACHTUNG

- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Geräts zu vermeiden.
- ▶ Verwenden Sie keine ätzende, scheuernde oder lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche des Geräts angreifen.

- ◆ Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
- ◆ Nehmen Sie die Ohrpolster **4**/**10** zum Reinigen ab. Reinigen Sie die Ohrpolster unter fließendem Wasser. Trocknen Sie die Ohrpolster gut ab. Stülpen Sie die Ohrpolster erst wieder über das **Bluetooth®-Headset 8**, wenn sie vollständig trocken sind.

Lagerung bei Nichtbenutzung

- ◆ Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- ◆ Bei längerer Lagerung sollte der integrierte Akku voll geladen werden, um die Lebensdauer zu verlängern. Laden Sie den integrierten Akku bei längerer Nichtbenutzung regelmäßig nach. Dies ist zur Schonung des Akkus erforderlich.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt.

Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden.

**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.
Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.**



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen

Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

USB-Ladegerät ①:

Eingangsspannung/-strom:

12/24 V  (Gleichstrom)/2,0 A

Ausgangsspannung/-strom USB-Buchse ⑨:

5 V , 2,4 A

**Gesamter max. Ausgangsstrom bei
Verwendung beider USB-Buchsen ⑨:**

5 V /max. 3,1 A

Bluetooth®-Headset ⑧:

Bluetooth®-Spezifikationen:

V 5.0 (bis zu 10 m Reichweite)

Unterstützte Bluetooth®-Profile:

A2DP*, HSP, HFP, AVRCP

* wenn vom Mobiltelefon unterstützt

Integrierter Akku:

3,7 V / 35 mAh

Frequenzband:

2,4 GHz

Sendeleistung:

< 10 dBm

Ladezeit:

ca. 3 Stunden

Gesprächszeit:

ca. 2 Stunden

USB-Ladegerät ❶/Bluetooth®-Headset ❸:**Betriebstemperatur:**

+15 °C–+35 °C

Lagertemperatur:

0 °C–+40 °C

Feuchtigkeit (keine Kondensation):

≤ 75 %

Abmessungen:

ca. 7,9 × 2,0 × 4,1 cm

Gewicht:

ca. 37 g

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Kompernaß Handels GmbH, dass der Funkanlagentyp

Bluetooth®-Freisprecheinrichtung

SBF 2 B2 den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der RE-Richtlinie 2014/53/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU entspricht.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:

www.kompernass.com/support/339722_DOC.pdf.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf.

Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.

- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite

(www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz/
Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min.,

Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 339722_1910

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stav informací · Stav informácií · Stand der Informationen:
04 / 2020 · Ident.-No.: SBF2B2-01 2020-3

IAN 339722_1910

4 